

威克理夫的聖經翻譯員渴望把神的話語帶給未認識祂的少數民族，與他們分享神的愛。他們不僅為少數民族翻譯聖經，進行語言研究的工作，也透過不同事工，或與不同伙伴合作，幫助他們改善生活，關懷他們的心靈，彰顯基督的愛。

其中，他們會協助少數民族發展社區；向他們提供教育；為遇災禍的族群提供創傷治療等等。

## 社區發展

威克理夫聖經翻譯會視社區發展為聖經翻譯工作預工，目的是幫助當地社區的領袖和民眾解決生活上的問題。

藉著社區發展，威克理夫聖經翻譯員與一些政府和少數民族建立了良好的互信關係，服侍當地人的機會之門也隨之打開。

## 威克理夫如何推動社區發展

社區發展人員協助所服侍的族群提升生活各個方面的素質，包括心靈健康、身體健康、社區設施、經濟收入和教育水平等。他們鼓勵少數民族學習新事物，並按當地人的接受能力，引介新知識和技術，提供培訓，例如衛生習慣、新耕種方法等。

## 提供識字教育

社區發展人員與識字教育人員合作，製作不同主題的材料，例如怎樣防範禽流感或愛滋病，供本地和其他社區使用。這些材料，既能夠傳達實用的知識，也是識字教育的教材。

## 糧食保障

一些少數民族因缺乏農耕技術和設備，農產量低微；或因著無知，營養不良，罹患各種疾病，人均壽命不長。威克理夫工作人員為他們制訂多項糧食保障措施，好像牲畜管理、泥土保育、水利工程、昆蟲控制等，希望改善他們的農產收成和素質。大舉賣地和大規模樹林砍伐正威脅著許多少數民族的生計。土地得不到保護，族人也失去糧食的保障。威克理夫的工作人員也關注這情況，嘗試努力尋求出路。

## 收入保障

有些地區較著重提供收入保障，社區發展人員會向族人提供車衣、編織等技能的訓練，增加他們謀生的能力，或進行食品研製，開闢收入來源。

## 創傷治療

創傷治療事工以一系列文字材料為基本，再加上定期的訓練工作坊而成。聖經翻譯員會與「與聖經聯結」(scripture engagement)的工作人員合作，向族群的教會領袖提供訓練，期望他們接受裝備後，成為神施行醫治的中介，幫助那些因戰爭、暴行、天災、傳染病，而遭受嚴重傷害的心靈。

事工建基於一本名為《醫治重創傷口：教會怎樣幫忙？》的書籍；這本書說明精神健康的重要原則，包括清晰地辨別痛楚，了解哀悼的過程，並把這些傷痛帶到十字架上一——整個設計源自聖經教導。文字材料和工作坊把神的話語和人生問題與經歷聯繫在一起。

受訓的領袖返回自己的社區後，可以跟社區裏的人討論這份教材，幫助族人分訴心裏的創傷，學習聖經的教導，尋求醫治和安慰。



## 你也可以

你也可以成為聖經翻譯隊工一份子。藉著參與社區發展或服侍社區的行動，協助少數民族改善生活，將神的話語和基督的愛帶給他們。如果你自覺不適合這方面的事奉，其實工場上還有其他不同類型的支援工作，你可以考慮。

來，加入我們的行列，尋求神在生命中的旨意，讓我們幫助你發現神如何使用你參與這深具影響力，又極有意義的工作——翻譯永生神的話語。

